

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源集刊

中国现代文学论丛

教育部人文社会科学重点研究基地
南京大学中国新文学研究中心

第十三卷

1



南京大学出版社

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源集刊

中国现代文学论丛

Modern Chinese Literature Research

第十三卷·1

教育部人文社会科学重点研究基地 主办
南京大学中国新文学研究中心



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国现代文学论丛. 第十三卷. 1 / 胡星亮主编. —
南京: 南京大学出版社, 2018. 4

ISBN 978-7-305-20077-9

I. ①中… II. ①胡… III. ①中国文学—现代文学—
文学研究 ②中国文学—当代文学—文学研究 IV.

①I206.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 061569 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
出 版 人 金鑫荣

书 名 中国现代文学论丛(第十三卷·1)
主 编 胡星亮
责任编辑 卢文婷

照 排 南京理工大学资产经营有限公司
印 刷 丹阳市兴华印刷厂
开 本 880×1230 1/16 印张 15.75 字数 340 千
版 次 2018 年 4 月第 1 版 2018 年 4 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-305-20077-9
定 价 42.00 元

网 址: <http://www.njupco.com>
官方微博: <http://weibo.com/njupco>
微信服务号: njyuxue
销售咨询热线: (025)83594756

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

编辑委员会

主 任 董 健

副 主 任 丁 帆 温儒敏 陈思和

编 委 (按姓氏笔画排列)

丁 帆 王 尧 王中忱 王爱松 王彬彬
王富仁 朱晓进 刘 俊 杨 义 何锡章
陈平原 陈思和 吴 俊 张光芒 赵宪章
胡星亮 董 健 温儒敏

主 编 胡星亮

执行主编 张光芒

副 主 编 刘 俊 王爱松

《中国现代文学论丛》编辑部

通讯地址：南京市栖霞区仙林大道 163 号（邮编
210023）

南京大学仙林校区文学院 638 信箱

南京大学中国新文学研究中心

电 话：(025)89686720 89684444

传 真：(025)89686720

E-mail: zgxdwxlc@163.com

传承与变革：
纪念中国新诗诞生百年国际会议暨第25届柔刚诗歌奖颁奖会

传承与变革：纪念中国新诗诞生百年国际会议暨柔刚诗歌颁奖会



会议集体合影



柔刚诗歌奖嘉宾合影



分组讨论会

诗人见面



纪念中国新诗诞生百年国际会议

——暨 徐兴无

主办：南京师范大学中国现代文学研究中心
协办：美国加州大学戴维斯分校中国研究中心

王彬彬





张光芒



傅元峰



纪念中国新诗诞生百周年 ——暨第25届柔刚诗歌



王珂

主办 南京大学中国语言文学研究中心
苏州大学文学与传媒学院东亚语言文化研究中心

刘俊



秋吉收

文学研究中心
东亚语言与文化研究中心

李章斌



由左到右：郭枫、王家新、朱朱



由左至右：刘俊、奚密、江弱水

何言宏



冷霜



傀儡的诞生

王润华

一把锋利的刀
把牛皮剪成我的形体
另一把尖锐的钻
雕刻成我凹凸的性格
再绘上一些色彩
我便是人人爱好
会演会唱的傀儡



主奖：苏奇飞

西渡



西渡

欧阳江河

多多



杨小滨

《寻人启事》

杨小滨

目 录

【纪念中国新诗诞生百年专辑】

新诗百年：文化场域与美学典范	奚 密/ 1
自由与格律的协奏：漫谈百年新诗的形式	江弱水/ 12
诗人、诗学批评者、译者	
——袁可嘉与中国新诗	王家新/ 17
湖畔诗人诗集版本流变及传播效果	张元珂/ 28
凝滞与流动	
——穆旦诗歌中“我”于传统与现代中的存在困境	王艳春/ 38
“打工诗歌”的命名：一个比较的角度	罗 斌/ 54
香港现代主义与中国关怀	
——以《文艺新潮》诗歌为中心的考察	杜 英/ 61
“传承与变革：纪念中国新诗诞生百年”国际会议综述	
.....	杨京京 魏 巍 姜 阔/ 74

【现代论坛】

现代学术文化与中国新文学	周仁政/ 81
《新青年》：被遮蔽的历史	马春景 金宏宇/ 98

【白先勇研究】

文本细读·整体观照	
——论白先勇的《红楼梦》解读式	刘 俊/ 107
大寒尚有蝉	
——白先勇作品中的时空解读	肖 画/ 123

凡人故事,时代隐喻

——白先勇小说《一把青》的跨媒介分析 俞巧珍/ 132

【文学现场】

边地文化人格与当代文学人物形象 王春林/ 141

夷齐文化的鸟崇拜和莫言小说鸟意象的元现代阐释 王洪岳/ 158

隐蔽的秩序

——论新生代写作与中国传统 何换生/ 169

代际视阈下的《白鹿原》再解读 钟 媛/ 177

在人性凌迟的现场——东西小说论 潘颂汉/ 186

贾平凹的乡村常态世界

——以《秦腔》、《古炉》为中心的一种考察 李佳贤/ 198

【戏剧研究】

在继承优秀传统文化的基础上求创新、求发展 杨景辉/ 212

“国剧运动”在文化上的保守与激进

——以余上沅为例 陈 军/ 217

侠义爱国的悲壮之音

——郭沫若抗战史剧新论 陈夫龙/ 226

在政治与艺术之间

——李曼瑰戏剧创作论 许 凌/ 236

Contents

Modern Chinese Poetry (1917—2017): Cultural Field and Aesthetical Paradigm	Michelle Yeh / 1
Concerto of the Free Verse and the Metrical Verse; On the Forms of Chinese New Poetry	Jiang Ruoshui /12
Poet, Critic and Translator; Yuan Kejia and Modern Chinese Poetry	Wang Jiaxin /17
Changes of Versions and Effects of Communication About the Lake Poets' Poetry	Zhang Yuanke /28
Stagnate and Flow—The Existence Dilemma of “I” between the Tradition and Modernity in Mu Dan's Poetry	Wang Yanchun /38
The Naming of Workers' Poetry; A Comparative Perspective	Luo Bin /54
Hong Kong Modernism and Care for China—Investigation of the Poems on <i>New Trend in Literature and Art</i>	Du Ying /61
Inheritance and Transformation; A Summary of the International Conference to Commemorate the Birth of Chinese New Poetry	Yang Jingjing, Wei Wei and Jiang Kuo /74
Modern Academic Culture and New Chinese Literature	Zhou Renzheng /81
Veiled History of <i>New Youth</i>	Ma Chunjing and Jin Hongyu /98
Close Reading and Overview—On Bai Xianyong's Interpretation of <i>A Dream of Red Mansions</i>	Liu Jun /107

Cicadas in the Chiu—Interpretation of Time and Space in Bai Xianyong's Works	Xiao Hua /123
Mortal Stories, Epochal Metaphors—Intermedia Analysis of Bai Xianyong's "One Green"	Yu Qiaozhen /132
Border Cultural Personality and the Figures in Contemporary Chinese Literature	Wang Chunlin /141
The Bird Worship of Yi-Qi Culture and the Metamodern Interpretation of Bird Images in Mo Yan's Novels	Wang Hongyue /158
The Hidden Order: On Chinese Writers of the New Generation and Chinese Tradition	He Huansheng /169
Re-interpretation About <i>White Deer Plain</i> Under the Intergenerational Perspective	Zhong Yuan /177
On the Scene of Slow Slicing of Humanity—On the Novels of Dong Xi	Pan Songhan /186
The Traditional World in Jia Pingwa's Rural Novels—Based on <i>Shanxi Opera</i> and <i>Ancient Furnace</i>	Li Jiaxian /198
Seeking Innovation and Development On the Basis of Inheriting the Excellent Tradition	Yang Jinhui /212
Cultural Conservatism and Radicalism of the National Theatre Movement—Take Yu Shangyuan as an Example	Chen Jun /217
The Solemn Tone of Chivalry and Patriotism—New Discussion on Guo Moruo's Historical Drama of Anti-Japan War	Chen Fulong /226
Between Politics and Art—A Study on Li Mangui's Drama	Xu Ling /236

新诗百年：文化场域与美学典范

奚 密*

(加州大学戴维斯分校 东亚语文与文化系, 美国 加州 95616)

内容摘要:百年新诗见证了“陌生自然化”、“异常正常化”过程的不断循环。它能在相当短的时间内建立自己的身份,获得某种程度的接受度,甚至欢迎度,和中国追求现代化的历史背景以及新诗本身的魅力是息息相关的。同时,在将世界——尤其是西方——文学尽情“拿来”的跨文化交流中,新诗触发了文化认同的焦虑感;它的“过度西化”和“非中国性”一再成为诗坛争议的焦点。新诗和古典诗之间不存在竞争的关系,更没有以此代彼的可能。在另辟蹊径的同时,新诗和传统依然有着树干与树根的关系。它勇于创新,开拓了汉诗的空间。

关键词:百年新诗;文化场域;美学典范;文化认同

每一位艺术创新者都是逍遥法外之人,直到他成为经典;两者之间仅一线之隔……

葛楚德·史坦恩(Gertrude Stein),《创作作为解释》(1925)

因领悟那些简单的普通的强大的生活动作之无可替代而感动而深感寂寞地离开而也确信一切都可以变成诗的形式也就索性全心全意地挥霍。

夏宇,《Salsa》后记(1999)

新诗是20世纪初以来用现代中文和现代形式所写的诗,又称现代诗、现代汉诗^①。诞生于1917年的“文学革命”,新诗标榜“新”以自别于古典诗词或“旧诗”。诚然,此前的有志之士并非没有革新的努力。19世纪末,谭嗣同、夏曾佑、梁启超等以“麦迪伦”、“哥伦布”自居,欲发掘诗的新大陆。在此前提下,他们提倡“诗界革命”,欲造“新意境”和“新语句”,虽

* 作者简介:奚密,加州大学戴维斯分校东亚语文与文化系杰出教授。

① 台湾从20世纪60年代以后,基本上用“现代诗”取代了“新诗”,虽然“新诗”仍在大陆普遍使用。“现代汉诗”乃笔者于20世纪90年代提出的名称,理由是一方面它包括了所有写作地区,另一方面它对应于英文用词Modern Chinese Poetry。

然“旧风格”仍保留了下来,更缺乏形式方面的创新。全面的革新必须等到“新诗”的出现。本文试从宏观的角度来审视百年新诗的挑战与悖论、建树与流失。

一、古典诗的相关性

新诗的意义远远超过形式或语言上的革新,而必须置于古典诗的历史语境里才得以彰显。中国古典诗三千年的悠久传统,其源头可追溯到公元前6世纪中叶编订的《诗经》;它不但是世界上最古老的诗歌之一,更值得我们注意的是它在中国社会与文化里的特殊地位。先秦时代的“诗”是“诗三百”的简称,因为集中选入了三百零五首。孔子将诗视为伦理道德与社会教育的基石。《论语·阳货篇》中的“兴观群怨”说总结了他的诗观。而《礼记·经解篇》提出“温柔敦厚”的“诗教”,将诗和治国安邦进一步联系起来。如杨牧所综述的,孔子的教育理想兼容“德行、言语、政事、文学”,“而这四端,更以文学为根本基础”^①。从修身齐家到治国平天下,诗都被赋予重要的意义。文景之治之后,汉武帝(公元前156—前87)为了巩固其政权,独尊儒术;儒家经典成为公元前124年成立的太学的基础课程,而诗居其首,自此尊称《诗经》。从先秦到西汉,我们看到儒家的体制化和诗地位的提升。从魏晋南北朝的萌芽到7世纪初隋炀帝设立进士科,科举制度至唐初已臻完备,诗和士子的晋升之途有了直接的联系。^②现代人很难想象传统中国的官员不但必须具备深厚的诗歌知识,而且要提笔能诗。对士大夫阶级来说,诗也是人际沟通最普遍的方式之一,无论对象是亲朋师生,还是上司同僚。诗在中国社会里的实用性和相关性显而易见。直到1905年,在日益高涨的改革呼声中清廷废止了科举制度,诗在政治领域里的作用才正式告终。

再者,古典诗呈现方式是多元多媒介的。首先,它和书法密不可分,并常与绘画结合。“诗书画”可谓中国传统艺术中的三姐妹,此古老观念延续至今。诗词也是其他传统文类的构成元素之一。从章回小说到戏曲,从《西厢记》到《红楼梦》,诗词都占着颇重的分量。其中吊诡的是,虽然总体而言,古典诗的作者群和读者群皆以精英分子为主,从骚人墨客到帝王臣子,但是诗在公共空间里处处可见。它或题写于门楣梁柱,或镌刻在碑石器皿上;即使目不识丁的老百姓也可通过口头流传的方式而得以观赏吟咏。因此,古典诗可谓一种大众艺术;它的流通并不局限于书卷,更以其他多种形式见于日常生活中。

因此,当我们考虑诗歌在伦理、教育、政治、文艺诸领域里担任的重要角色以及它在公共空间里的可见度时,说古典诗居于传统文化的核心并不夸张。长久以来,诗享有极高的相关性(Poetry is consequential)。它居于儒家经典之首,是“三不朽”中“立言”的一种表现。长

^① 杨牧:《人文教育即大学教育》,《柏克莱精神》,台北洪范书店1990年版,第162页。

^② 长达12个世纪的科举制度当然并非一成不变;每个朝代强调的科目不尽相同。盛唐时的科举特别重视诗赋。参考张希清:《中国科举考试制度》,新华出版社1993年版;张希清:《科举制度的定义与起源申论》,《河南大学学报》2007年第5期。Pingti Ho(何炳棣), *The Ladder of Success in Imperial China: Aspects of Social Mobility, 1368—1911* (New York: Wiley and Sons, 1962); Ben Elman, *A Cultural History of Civil Examinations in Late Imperial China*, Berkeley & Los Angeles: The University of California Press, 2000.

期以来,它是士子鲤跃龙门的渠道,虽然也可能给诗人带来灾难(贬谪、牢狱,甚至更糟的下场)。卓越的诗人可能得到皇帝的赏识,普受文人的敬佩,甚至成为脍炙人口的当代传奇,其知名度实不下于现今的超级偶像!

二、历史语境的变迁

进入20世纪以后,历史语境经历了前所未有的巨变。政治体制方面,辛亥革命推翻清朝,建立民国。在富国强兵的目标下,教育从传统模式不断过渡到现代西方的模式;在这个新的知识分类、生产、传播的系统里,古典人文教育的分量相对来说降低了许多。再者,以“五四”运动为代表的文化改革——普遍被认为是现代中国的“启蒙时代”和“文艺复兴”——力图推翻封建传统,“打倒孔家店”,破除民间迷信,代之以民主、科学、民族国家等理念。最后,我们也不能低估了物质文化的改变。20世纪初以降,中国人的生活形式无可逆转地现代化和西化了——从衣食住行到体育娱乐,从都市景观到社交礼仪。换言之,当1917年“新诗”出现在历史舞台上时,中国正经历着地层断裂般的不变。

新诗的出现既具体而微地反映也合力推动了上述的历史剧变。打着“文学革命”的旗帜,先驱们的理想是创造一种符合时代精神的新文学:它用现代白话取代文言文;它不再遵守任何古典形式,而采取自由诗或外国诗体(如十四行、散文诗、具象诗)。除了形式上的差异,新诗也表现了抽象层面和深层结构方面的变革,诸如美学典范、感觉结构、世界观等。值得注意的是,现代小说和现代戏剧(话剧)在形式方面也有类似的革新,但是何以新诗独独引起极大的争议,甚至被认为是异端邪说、离经叛道呢?这不是光从文学角度就能解释的。更根本的原因是,相对于诗的传统角色和崇高地位,新诗的出现凸显了现代和传统的强烈反差,它面对的是来自文化场域和美学典范双方面的挑战。

三、诗的边缘化

20世纪90年代我提出诗的边缘化理论。诗,失去了它在传统中国的多重角色和多元功能后,在社会文化中长久以来所享有的崇高地位也随之消失了。即使在文学领域里,晚清以来写作理念的演变也使此前不太受重视的小说被提升为社会启蒙与自强改革的有效工具,取代了过去诗的重要性。此外,小说和现代娱乐(如电影、电视)的密切关系也使它长期都是最畅销、最受欢迎的文类。

必须补充说明的是,正因为诗的边缘化源自文化场域的结构性改变,它不仅仅是现代诗特有的“专利”,晚清民初的古典诗也难逃同样的命运。吴盛青以陈三立(1853—1937)及其他同光体诗人作为例,精辟地指出他们共同面对的是一个“认知和再现的危机”^①:当他们安身立命的意义系统迅速地消失时,悠久辉煌的古典诗体提供了“即时的感性纾解,以维系传统

^① Shengqing Wu, *Modern Archaics: Continuity and Innovation in the Chinese Lyric Tradition, 1900—1937*, Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2013, p. 113.